

Oversigt – åbent møde:

Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.

Økonomisager

Punkt 02 Økonomiudvalgets årsrapport.

Punkt 03 Fremførsel af uforbrugte anlægsmidler fra 2009 til 2010.

Punkt 04 Kildesorteringshal ved forbrændingsanlæg, igangsætning.

Punkt 05 Nedlæggelse af rekrutteringscenteret for råstofområdet.

Punkt 06 Ansøgning om nedlæggelse af konti samt flytning af bevilling vedr. budget 2010 for Piareersarfik Maniitsoq.

Punkt 07 Ansøgning om budgetomplacering fra Nalunnguarfiup Atuarfia, Sisimiut.

Generelle sager

Punkt 08 Ny tilskudsordning til idrætsforeninger.

Punkt 09 Udbudsmateriale vedr. privatisering af busser.

Punkt 10 Kommissorium for Chefgruppen i Qeqqata Kommunia.

Punkt 11 Planstrategi – overordnet projektbeskrivelse, tidsplan og tema-forslag.

Punkt 12 Forslag til dagsordenen – Undersøgelse af, hvorvidt tang kan produceres i salgøjemed.

Personalesager

Punkt 13 Orientering om aktuelle personalesager pr. 3. marts 2010.

Punkt 14 Eventuelt.

Mødet startede kl. 8:30

Mødet foregik som videokonference

*Deltagere:*

***Atassut***

Søren Alaufesen, Sisimiut

Karl Davidsen, Maniitsoq

***Inuit Ataqatigiit***

Katrine Larsen Lennert, Sisimiut

***Siumut***

Hermann Berthelsen, Sisimiut

Karl Lyberth Maniitsoq

*Fraværende med afbud:*

*Fraværende uden afbud:*

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

**Afgørelse**

Søren Alaufesen vil under eventuelt spørge, hvornår man påtænker at afholde borgermøde om sammenlægningen som den man har afholdt i Maniitsoq.

Katrine Larsen Lennert udtaler, at hun er nødt til at gå kl. 10:00, såfremt mødet ikke er sluttet på det tidspunkt.

Dagsordenen godkendt.

## Punkt 02 Økonomiudvalgets årsrapport

Journalnr. 06.00

### Faktiske forhold

Forbruget/indtægterne skal ligge på 100,0 %, hvis forbruget er jævnt fordelt over hele året.

### Administrationsområdet

Administrationsområdet		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
10	UDGIFTER TIL FOLKEVALGTE	8.191	-400	7.791	7.259.551	531	93,2%
11	DEN KOMMUNALE FORVALTNING	73.048	1.584	74.632	72.504.533	2.127	97,1%
12	KANTINEDRIFT	855	300	1.155	998.295	157	86,4%
18	TVÆRGÅENDE AKTIVITETER	9.089	-622	8.467	7.372.323	1.095	87,1%
<b>Total</b>		<b>91.183</b>	<b>862</b>	<b>92.045</b>	<b>88.134.701</b>	<b>3.910</b>	<b>95,8%</b>

Administrationsområdet har et samlet forbrug på 88,1 mio. kr. ud af en bevilling på 92,0 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 95,8 %. Kantinen har en forbrug på 87,1 % skyldes flerindtægter på salg af ydelser i Sisimiut ligger 207.000 kr. over budget.

### Kommunale erhvervsengagementer

Kommunale Erhvervsengagementer		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
37	KOMMUNALE ERHVERSENGAGEMENTER	3.857	250	4.107	2.620.628	2.405.576	63,8%
<b>Total</b>		<b>3.857</b>	<b>250</b>	<b>4.107</b>	<b>2.620.628</b>	<b>2.405.576</b>	<b>63,8%</b>

Kommunale erhvervsengagementer har et forbrug på 63,8 % ud af en bevilling på 4,1 mio. kr. Mindreforbrug konstateres på hele kontoområdet. Sisimiut markedsføring og turismeudvikling har et forbrug på 190.252 kr. ud af en bevilling på 719.000 kr. hvilket er et mindreforbrug på 529.000 kr. ift. budget.

### Indtægter

Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)	i %	
80	PERSONLIG INDKOMSTSKAT	-251.600	-26.260	-277.860	-280.556.693	2.697	101,0%
81	SELKABSSKAT	-7.900	3.663	-4.237	-6.313.883	2.077	149,0%
83	GENERELLE TILSKUD OG UDLIGNING	-209.900	0	-209.900	-210.097.008	197	100,1%
85	RENTER,KAPITALAFKAST SAMT KURSTAB-OG GEVINST	-14.200	1.224	-12.976	-12.996.947	21	100,2%
86	ANDRE INDTÆGTER	-7.600	2.270	-5.330	-6.231.671	902	116,9%
88	AFSKRIVNINGER	2.100	-1.000	1.100	992.989	107	90,3%
<b>Total</b>		<b>-489.100</b>	<b>-20.103</b>	<b>-509.203</b>	<b>-515.203.212</b>	<b>6.000</b>	<b>101,2%</b>

Qeqqata Kommunια har indtægter på 515,2 mio. kr. ud af en samlet bevilling på 509,2 mio. kr. Det svarer til indtægter på 101,2 %. Alle indkomstskatter er bogført for 2009 og følger forventninger. Selskabsskat er 2,1 mio. kr. højere end forventet.

### **Forventet ultimo beholdning**

De likvide aktiver er faldet fra 89,6 mio. kr. til 77,2 mio. kr. Dette resultat bygger på størrelsen af den likvide beholdning primo 2009, det forventede driftsresultat på +12,3 mio. kr. i 2009, samt de statusforskydninger der har været afholdt i 2009.

<b>Likvid beholdning primo 2009</b>	<b>89.622.000</b>
Forskydninger	-12.420.097
<b>Likvid beholdning ultimo 2009</b>	<b>77.201.903</b>

### **Restancer**

De samlede restancetilgodehavender udgjorde 56,5 mio. kr. pr. 4.1.2010.

### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalget,

**at** tage årsrapporten til efterretning.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Balance for Qeqqata Kommunio på udvalgsniveau.
2. Restanceliste

### **Punkt 03 Fremførsel af uforbrugte anlægsmidler fra 2009 til 2010**

*Journalnr. 06.03.01*

#### Baggrund

Området for Teknik og Miljø, anlægsafdeling fremsender herved forslag om fremførsel af uforbrugte (og overforbrugte) anlægsmidler fra 2009 til 2010 for de på bilaget anførte igangværende anlægssager.

Der er indgået kontrakt eller aftale om arbejdet på de fleste af anlægssagerne. For de uforbrugte anlægsmidler skyldes behovet for overførsel på sager hvor entreprenør ikke er igangsat, at der ikke er opnået arealtildeling inden sommer. For arbejder hvor entreprenør er startet, skyldes behovet for overførsel, at entreprenørerne ikke har kunnet færdiggøre arbejdet sidste år.

For de overforbrugte anlægsmidler, skyldes overforbruget, at der ved budgetlægning var skønnet en større andel af arbejdet først blev afregnet 2010. Overførslen sker da i form af en negativ overførsel til budget 2010-bevillingen.

#### Regelgrundlag

Kasse og regnskabsregulativ.

#### Faktiske forhold

Liste over hvilke anlægsarbejder det drejer sig om fremgår af bilag 1. Det omfatter både anlægsarbejder i Sisimiut og Maniitsoq distrikter.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Kommunen er forpligtet til at afslutte de byggesager hvor der er indgået kontrakt. For de sager hvor der ikke er skrevet entreprenørkontrakt endnu kan projektet stoppes på det nuværende stade hvis det ikke længere findes aktuelt.

#### Administrationens vurdering

For anlægsarbejder over 1 mill. Kr. vil der blive udarbejdet byggeregnskab, når afregning med entreprenører er afsluttet.

#### Teknik- og miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 2. marts 2010.

#### **Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller at økonomiudvalget godkender

fremførsel af uforbrugte anlægsmidler fra 2009 til 2010 i alt 21.812.000, fordelt på de enkelte anlægskonti som anført i opstillingen i bilag 1.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Overførsel af ikke-forbrugte (eller mere-forbrugte) anlægsbeløb 2009.

#### **Punkt 04 Kildesorteringshal ved forbrændingsanlæg, igangsætning**

*Journalnr. 27.01.04.03 konto 76-10*

##### Baggrund

Teknik og Miljøudvalget indstillede på møde 3.11.2009 at igangsætte projektering af kildesorteringshal ved forbrændingsanlægget. Der er af rådgivende firmaer udarbejdet dispositionsforslag, tekst og tegninger vedhæftet som bilag. Detailprojektering for udbud pågår hos rådgiverne.

Hvis opførelse skal kunne startes til sommer så hallen er lukket inden vinter, skal elementerne til hallen bestilles i marts måned, så de kan blive produceret inden industriferien.

##### Regelgrundlag

Ifølge Hjemmestyrets Bekendtgørelser nr 28 og 29 af 17.9.1993 om hhv. Bortskaffelse af affald og om Olie- og kemikalieaffald, er kommunen ansvarlig for modtagning af farligt affald og spildolie. Ifølge Hjemmestyrets forslag til Affaldshandlingsplan kan der ydes 50% tilskud til anlæg af affaldssortering, men der er i FL2010 ikke afsat beløb hertil, heller ikke i overslagsårene.

##### Faktiske forhold

Ved forundersøgelse af fundering viste det sig at området vest for forbrændingsanlægget består af mindst 5m opfyld med kasserede fiskeredskaber, stålwirer og andet storaffald. Hvis restvarme fra forbrændingsanlæg skal udnyttes og synergieffekt for personalet opnås, er dette eneste placeringsmulighed for hallen uden at genere adgangsforholdene for affaldsaflevering til forbrændingsanlægget. Fundamentet bliver derfor meget dyrt, da det skal kunne bære på det tvivlsomme opfyld.

Samtidig har bygningsmyndigheden stillet krav om at olieseperator for spildolie skal være uden for kildesorteringshal aht. brandfare, hvilket også har fordyret projektet.

Endelig er det nødvendigt at medtage flugtvejen fra 1.sal i den eksisterende bygning, hvilket yderligere har forøget mellembygningens areal og gjort den dyrere.

##### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ved indstilling til TMU november 2009 var kildesorteringshal med en yderligere kold hal til genbrugsmaterialer, oplagsplads og hegn skønnet til at koste 7,6 mil Kr.

Økonomiudvalget vedtog på møde 11.11.2009 at igangsætte projektering af kildesorteringshal i reduceret omfang for 4,3 mil kr.

Rådgiverne har i C-overslag af 1.2.2010 skønnet opførselsudgiften til 7,15 mil kr. Hvis kommunen selv udfører tilsyn med byggeriet, vil det kunne opføres for 7,2 mil kr.

BJ Entreprise har erfaringer med opførelse af erhvervshaller i Nuuk, hvorfor de tilbød vederlagsfrit at opstille overslag for byggeri af kildesorteringshal. De har vurderet, at såfremt der udføres alternativ fundering og bygherre påtager sig en del af risikoen for sætninger samt udfører malerarbejde og undlader olieseperator, kan kildesorteringshal opføres for 4,6 mil kr håndværkerudgifter + 0,6 mil projektering = 5,2 mil kr ialt.

##### Administrationens vurdering

Det er administrationens vurdering, at kommunen bør have en positiv tilkendegivelse på ansøgningen om anlægstilskud fra Selvstyret før igangsætning. Hvis ikke anlægstilskud kan indplaceres i finanslov umiddelbart, så i det mindste en udmelding om, at kommunal igangsætning af byggesag ikke vil forhindre kommunen i at kunne opnå tilskud senere når bevilling afsættes. Startes byggeri før tilsagn om tilskud er givet, har det i tidligere sager medført at tilskud ikke har kunnet opnås.

Med de meget dårlige funderingsforhold skønnes det uøkonomisk at opføre en kold hal for genbrugsmaterialer på betonfundament i området, det kan i stedet udføres som fritstående containere.

Administrationen vurderer der er 2 muligheder:

- enten lade byggesag afvente tilsagn om 50% Selvstyre-tilskud til Rambølls 7,2 mil projekt hvilket medfører ingen byggestart i år,
- eller kommunen udfører alternativt fundament og reduceret omfang af kildesorteringsprojekt som skitseret af BJ til 5,2mil kr, foretager materialebestilling, udbud og byggestart til sommer. Det sidste medfører tillægsbevilling på 0,9 mil kr er nødvendig.

Administrationen anbefaler af økonomiske årsager at afvente Selvstyrets tilsagn om op til 3,6 mil kr tilskud. Kommunalbestyrelsen har prioriteret forslaget som nr. 1 på sin tekniske udbygningsønskeplan fremsendt til Selvstyret med udgangen af februar 2010.

#### Indstilling fra Området for Teknik og Miljø

Området for Teknik og Miljø indstiller til Teknik- og Miljøudvalgets godkendelse, at udsætte igangsættelsen og afvente at Selvstyret meddeler anlægstilskud til opførelse af kildesorteringshal.

#### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 2. marts 2010.

Teknik- og miljøudvalget indstiller til økonomiudvalget, at borgmesteren forsøger, at få et tilsagn fra Selvstyret, hvorefter projektet forhåbentlig kan opstartes i år.

#### **Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til økonomiudvalget, at borgmesteren forsøger, at få et tilsagn fra Selvstyret, hvorefter projektet forhåbentlig kan opstartes i år.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

1. Dispositionsforslag, tekst med C-overslag.
2. Plantegning P 100 situationsplan.
3. Principsnit P 102 betonfundament.
4. Plantegning T-A-0.10 halindretning
5. Snittegning T-A-0.20 Hal og mellembygning
6. C-overslag 22.2.2010 af John Eliassen
7. C-overslag Rambøll opdelt.

## **Punkt 05 Nedlæggelse af rekrutteringscenteret for råstofområdet**

*Journalnr. 06.00.02*

### Baggrund

I gennem 2008 og 2009 har der været arbejdet på at oprette et rekrutteringscenter for råstofsektoren, rekrutteringscentret skulle placeres på Piareersarfik i Sisimiut. Efter at Direktoratet for Erhverv og Arbejdsmarked fremsendte et udkast til en servicekontrakt på området, har Qeqqata Kommunia fået en juridisk vurdering af servicekontrakten.

I den juridiske vurdering af kontrakten var der flere forhold, som juristen fandt betænkelige omkring organiseringen af rekrutteringscentret, men især lovligheden af at en selvstyre opgave placeres kommunalt, uden at der forelå en godkendelse fra Departementet for Indenrigsanliggender.

Udfaldet af sagen blev at rekrutteringscentret i stedet bliver placeret på Bygge- og Anlægsskolen i Sisimiut fra januar 2010.

Det skal derfor foreslås at konto 38.01.12 nedlægges.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Der er ingen økonomiske konsekvenser, da alle udgifter på konto 38.01.12 var betalt af Selvstyret.

### Administrationens vurdering

At nedlagte administrationsområder bør medføre, at kontiområderne ligeledes nedlægges, således at budgettet ikke viser aktiviteter, der ikke pågår.

### Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 15. februar 2010.

### **Indstilling**

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget fremsender sagen til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen med anbefaling af

at godkende nedlæggelsen af konto 38.01.12 Rekrutteringscenter for råstofområdet

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

Ingen



**Punkt 06 Ansøgning om nedlæggelse af konti samt flytning af bevilling vedr. budget 2010 for Piareersarfik Maniitsoq**

Journalnr. 06.00.02

Baggrund

Efter økonomisk og budgetmæssig gennemgang samt, for forenkling af brugen (bogføring) og for kontrol af kontiene i Piareersarfik Maniitsoq kan opnås, søges der hermed om nedlæggelse af konto områder. Det gælder for samtlige kontoer i kontoområde 38-01-21 **Elevindkvartering/ Piareersarfik Maniitsoq**, hvor bevilling ønskes overflyttet til kontoområde 38-01-20 **Piareersarfik Maniitsoq** samtidig med, at der indenfor denne konto også oprettes enkelte kontoer (efter nedenstående skema).

Regelgrundlag

Afsnit 3 i *Kasse- og regnskabsregulativ for Sisimiut Kommune* (som er gældende, indtil nyt kasse- og regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunua bliver udarbejdet). I samme regulativ fremgår det i punkt 2.3, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden.

Faktiske forhold

For at regnskabet skal afspejle de reelle forhold, samt for at regnskaberne for de enkle Piareersarfik skal være ensartede og dermed sammenlignelige, er det vores vurdering, at det er nødvendigt med ”oprydning” indenfor vores kontoområder, derfor foreslås det, at man nedlægger konto område: ”Elevindkvartering / Piareersarfik Maniitsoq” og at overflytte bevillingerne indenfor disse samt at der oprettes enkelte arter af konti **fra konto 38-01-21 til konto 38-01-20 Piareersarfik Maniitsoq**.

På nedenstående skema kan man se hvilke konti, der ønskes nedlagt og hvortil bevilling ønskes flyttet:

Konto Der nedlægges	Tekst	Bevilling 2009 der flyttes	Konto der flyttes til	I alt for 2010
38-01-21-	Elevindkvartering/Piareersarfik Maniitsoq		Konto område 38-01-20	
38-01-21-01-10	Månedsløn	1.742	38-01-20-01-10	2.561
38-01-21-01.11	Timeløn	105	38-01-20-01-11	134
38-01-21-01-30	Overtid	31	38-01-20-01-30	31
38-01-21-05-03	Tjenesterejser kursusafgifter	42	38-01-20-05-03	62
38-01-21-05-05	Elevrejser mv	4	Oprettelse af ny i kontoområde 38-01-20	4
38-01-21-15-00	Varekøb	12	Oprettelse af ny i kontoområde 38-01-20	12
38-01-21-15-01	Undervisningsmaterialer	66	Oprettelse af ny i kontoområde 38-01-20	66
38-01-21-22-00	Anskaffelser materialer/inventar	50	38-01-20-20-00	178
38-01-21-82-01	Tilskud fra Grl.hj.styre	1.314	Oprettelse af ny i kontoområde 38-01-20	1.314

Økonomiske og administrative konsekvenser

Forslaget vil være udgifts neutral for kommunen, idet det kun drejer sig om overflytning af midler.

Der søges om, at nedlæggelsen af konto område og overflytning af midler bliver indarbejdet i budgetterne for overslagsårene 2010-2013.

Administrationens vurdering

At forenklingen af kontoområdet vil skabe mere overskuelighed og sammenlignelighed i budgetterne.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 15. februar 2010.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets godkendte de foreslåede nedlæggelser af kontoområder samt overflytning af bevilgede midler for Piareersarfik Maniitsoq 2010.

**Indstilling**

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget indstiller sagen til økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse, som vist på Piareersarfiks kontoområde.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

## **Punkt 07 Ansøgning om budgetomplacering fra Nalunnguarfiup Atuarfia, Sisimiut**

Journalnr. 06.01.00

### Baggrund

Nalunnguarfiup Atuarfia ansøger om budgetomplacering da, 9. klasserne på skolen skal på elevrejse til Albertslund, dk.

### Regelgrundlag

Qeqqata kommunias kasse og regnskabsregulativ.

### Faktiske forhold

Der er fremkommet klage skrivelse til kommunalbestyrelsen fra en gruppe forældre, om at 9. d klassen var blevet lovet elevrejse til Albertslund, skoleåret 2009/2010.

Instruks nr. 3/92 står følgende omkring tilskud til venskabsbyudveksling inden for kultur- og undervisningsområdet står, Kommunalt tilskud til besøg i venskabsbyer gives til skoleklasser i henhold til reglerne i instruks nr. 4/92, § 1, stk. D.

Ved venskabsbybesøg forstås et lejrskoleophold eller en erhvervsorienterende rejse, der henlægges til en af kommunens venskabsbyer. (For tiden er venskabsbyerne Qaanaaq i Grønland, Iqaluit i Canada, Klaksvik på Færøerne samt Skagen og Albertslund i Danmark). Ved venskabsbesøg vil kultur- og undervisningsudvalget tage særlig stilling til hver enkelt ansøgning. Der vil dog aldrig kunne opnås større tilskud end hvad, der svarer til billetudgiften på billigste rejsemåde. En betingelse for tilskud til denne form for rejse vil endvidere være, at der foreligger en invitation fra venskabsbyen. I øvrigt henvises til særlig instruks om venskabsbyudveksling.

Begge byskoler skiftes hvert år til at udvikle elever med Albertslund, i år er det Nalunnguarfiup Atuarfia's tur.

Begge byskoler skiftes til at sende én klasse til Albertslund, og klassen, der skulle afsted, blev fundet ved lodtrækning. Og det gik gnidningsfrit indstil sidste år. Da afgående skoleinspektør mundtligt har lovet begge klasser, at de skulle afsted, og kommunen skal betale for begge klasser, da kommunen jo ikke skulle gøre forskel på børn.

Problemet har været, at skolen kun har råd til at sende en klasse afsted, iflg. Budgettet. Et andet problem er, at afdelingslederen for ældste trinnet siger, at der rent faktisk var lodtrækning, men den blev annulleret af den forhenværende skoleinspektør.

Skolen har nu igangsat arbejdet med finde midler indenfor egen række, til at dække hele 9. klasse's studierejse til Danmark. I alt 38 elever samt 4 lærere, der skal fører tilsyn med eleverne, der så skal afsted til Danmark til foråret.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har under deres møde den 26. januar 2010, som punkt 11 behandlet klagesagen. Og har besluttet at 9. d's studierejse skal finansieres igennem skolens eget budget. Samt at man også gjorde opmærksom på at dette er et enkelt stående tilfælde og denne beslutning kun sker engang.

Der er afsat i alt kr. 131.000,- til studierejser budget 2010, svarende til en klasse kan komme afsted på en skolerejse.

Til venskabsbyudveksling for begge klasser skal der nu sendes 38 børn samt 4 ledsagere lærere afsted.

Et Danmarksrejse pr. elev samt lærer koster i dag pr. person. 6.174,- kr. Hele rejsen koster i alt 259.308,- kr.

Der er i alt afsat kr. 131.000,- på konto nr. 51-01-13-12-32

Dette betyder at der skal ske budget omplacering på Nalunnguarfiup Atuarfia, på i alt 128.308,- kr. til studierejse, for at financere resten af 9. klassers studierejse.

Samt 2 ekstra lærere der skal have løntillæg for at føre tilsyn med børnene under deres studietur til Albertslund.

Ansøgning om omplacering for følgende konti.

Til elevrejser er der kun afsat i alt kr. 131.000,- på konto 51-01-13-12-32 og hele rejsen for begge klasser kommer til at koste i alt kr. 259.308,-, ansøges der om budgetomplacering fra følgende konti.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
51-01-13-12-32	Elevrejser	131.000	259.303,-	+129.000
51-01-13-15-02	Køb af undervisningsmateriale	567.000	517.000,-	-50.000
51-01-13-22-01	Bygning	585.000	506.000	-79.000
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen økonomiske konsekvenser, da udgiften vil være udgift neutral.

Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

Administrationens vurdering

Der vil ikke være økonomiske konsekvenser.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 22. februar 2010.

**Indstilling**

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget indstiller til økonomiudvalget,

at ansøgningen om budgetomplacering fra Nalunnguarfiup Atuarfia, Sisimiut godkendes, da ansøgningen er udgiftsneutral.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Nalunnguarfiup Atuarfia's balance februar. 2010.

## **Punkt 08 Ny tilskudsordning til idrætsforeninger**

*Journalnr. 63.09*

### Baggrund

Nye regler for tilskud til idrætsforeninger ifm. Harmonisering af området som følge af kommunesammenlægningen.

### Regelgrundlag

Qeqqata kommunia's kasse og regnskabsregulativ.

### Faktiske forhold

Forslag til ny tilskudsordning i den nye storkommune Qeqqata Kommunia:

Mht. tilskudsordningen skal Qeqqata Kommunia yde 100 % tilskud til børn og unge under 18 år. GIF har ændret titlen på GM for børn til børnecup, hvilket det derfor indstilles at der ydes 100 % i tilskud til børnenes turneringer. Således vil behandling af ansøgninger smidiggøres ved at de uden at blive fremlagt udvalget klares administrativt. Der skal altid være en voksen rejseleder med for børn og unge under 18 år.

Administrationen foreslår, at der gives 1.000,- kr. i tilskud til en voksen, der skal deltage i turneringer. Daværende Sisimiut Kommune har givet tilskud på 700,- kr. pr. voksen til Grønlandsmesterskaberne.

Omkostninger til tilskud til logi ved turneringer i Qeqqata Kommunia. Der skal højst kunne ydes tilskud på 50 % af omkostningerne til billigste logi. Tilskuddet ydes efter nøje vurdering af forholdene. Fordi sportsforeningerne har en del udgifter for at kunne stille logi til rådighed for udefra kommende sportsudøvere.

Der skal dog gøres opmærksom på, at man først undersøger om der er mulighed for at skolerne kan stille lokaler til rådighed, til udefra kommende sportsudøvere.

Det indstilles, at Qeqqata Kommunia skal stille bus til rådighed for afhentning af udefra kommende sportsudøvere. Udgiften dækkes fra kontoen for turneringer.

Tilskudsordningen for trænere og ledere skal gælde for, sportsforeningers bestyrelser, trænerkurser i Qeqqata Kommunia. Formålet er at afholde kurser i Qeqqata Kommunia, uden at skulle sende enkelte ud til kurser i andre byer. Således vil samtlige sportsforeninger i Qeqqata Kommunia have mulighed for at have deltagere til sådanne kurser. Der skal gives mulighed for at hente udefrakommende kursusinstruktører.

Der skal dog stadig være muligt at ansøge om tilskud til turneringer der er arrangeret af GIF, hvor der dog i den sammenhæng skal anskaffes forskellige dokumentation. Evt. tilskud gives efter nøje vurdering af udgifter.

Honoreringen af træner- og hjælpetrænere i Qeqqata Kommunia fortsætter. Udbetaling af honorarer sker i januar måned og sportsforeningernes bestyrelser skal til Qeqqata Kommunia aflevere en dokumentation for det timeforbrug der er blevet brugt.

Udpegning af årets idrætsmand i Qeqqata Kommunia fortsætter uændret i begge byer.

Det indstilles, at der ydes et driftstilskud på 75 % for foreninger i Qeqqata Kommunia med eget klubhus, driftstilskud svarende til driften af huset.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

De økonomiske konsekvenser for Sisimiut i Qeqqata Kommunia er undersøgt.

De specialforbund i Grønland, der arrangerer turneringer i det forskellige idrætsgrene har, hver for sig forskellige fremgangsmåder, for at få deres arrangement til at balancere. Derfor har det forskellige idrætsgrene forskellige gebyrer som idrætsklubberne betaler for at deltage.

Såfremt samtlige sportsforeninger skal deltage ved turneringer, vil den årlige omkostning være på 799.000,- kr. for området i Sisimiut.

Administrationen skal afgøre om der skal gives hele eller delvis tilskud på 20.000,- kr. til andre ansøgninger, dette kan være individuelle ansøgninger. Der skal ved aflevering af ansøgningen gives samtlige oplysninger som formål, budget eller om andre har givet tilskud.

Der afholdes hvert andet år, idrætsseminar, hvor man i den sammenhæng drøfter idrætsforeningernes vilkår.

#### Direktionens bemærkninger

§ 1 at idrætsklubber og foreninger har ret til at søge, anbefaler direktionen, at den ændres til har mulighed for at søge, da det ikke er en ret men en mulighed.

I en anden fremgår det at tilskuddet skal bruges til det de er søgt om. Hvordan vil dette krav sikret eller kontrolleret?

#### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at den nye tilskudsordning, der med tiden skal tages op til revurdering og fornys, så tilskudsordningen svarer til den gældende behov.

En god service for idrætsudøverne er Qeqqata Kommunia's målsætning, dermed smidiggørelse af ansøgninger til deltagelse til mesterskaber, godkendes.

#### Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles til udvalget, at forslaget til ny tilskudsordning drøftes igennem og godkendes og sagen sendes videre til økonomiudvalgets afgørelse.

#### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 22. februar 2010.

Indstillingen blev godkendt med de faldne bemærkninger.

Punktet videresendes til kommunalbestyrelsen og Økonomiudvalget.

**Indstilling**

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget indstiller at økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen godkender forslaget til ny tilskudsordning i Qeqqata Kommunia.

**Afgørelse**

Sagen returneres til Kultur, Uddannelse og Fritidsudvalget til genbehandling. Man bør undersøge blandt andet de økonomiske konsekvenser nøjere, f.eks trænerlønninger, tilskud til drift af klubbuse m.v..

**Bilag**

1. Forslag til ny tilskudsordning i Qeqqata Kommunia.

## Punkt 09 Udbudsmateriale vedr. privatisering af busser

Journalnr. 70.03.15

### Baggrund

Da det er kommunens ønske at sætte mere gang i det private erhvervsliv, blev det på Teknik- og Miljøudvalgets møde d 3. november 2009 besluttet, at der skulle laves udbudsmateriale til privatisering af busserne.

I Kangerlussuaq er kontrakten med Mittarfeqarfiit blevet opsagt pr 30. juni 2010.

Desuden blev det med budget 2010 besluttet, at der skal være busdrift i Maniitsoq, så der fremover er kommunal finansieret busdrift i Sisimiut, Kangerlussuaq og Maniitsoq.

### Regelgrundlag

Teknik og miljøudvalget er ansvarlig for kontoområde 2 og dermed kommunens busdrift.

Imidlertid er der indtægter på busdrift for salg af buskort til skolebørn i Sisimiut og Kangerlussuaq på konto 51 og dermed uddannelses-, kultur- og fritidsudvalgets ansvarsområde.

Desuden er der indtægter på busdrift for salg af buskort til alders- og førtidspensionister i Sisimiut på konto 47 og dermed familieudvalgets ansvarsområde.

### Faktiske forhold

Forslag til udbudsmateriale for Sisimiut er vedhæftet, men udbudsmaterialet for Maniitsoq og Kangerlussuaq vil være meget enslydende. Følgende emner synes vigtige:

#### Busruter:

Forslag til busruter vedlagt som bilag. Dog har ændring af busruten i Sisimiut allerede været et særskilt punkt tidligere på dagsordenen. For Kangerlussuaq er der ingen ændringer til eksisterende rute, mens ruten i Maniitsoq er ny.

Der opereres med følgende antal stop på ruterne: Sisimiut: 32 stop, Maniitsoq 20 stop og Kangerlussuaq 12 stop.

#### Køretider:

I Sisimiut foreslås fortsat kørsel kl. 6.00-22.00 på hverdage, kl. 9.00-16.00 om lørdagen og 9.00-12.00 om søndage og helligdage

I Maniitsoq foreslås ligeledes kørsel kl. 6.00-22.00 på hverdage, kl. 9.00-16.00 om lørdagen og 9.00-12.00 om søndage og helligdage.

I Kangerlussuaq foreslås fortsat kørsel kl. 06.00-19.00 på hverdage med indlagte pauser på 3x½ time, kl. 08.00-14.00 om lørdagen med indlagt pause på 1x½ time samt fortsat ingen buskørsel om søndagen.

#### Buskrav:

I Sisimiut foreslås fortsat anvendelse af busser med plads til minimum 30 passagerer.

I Maniitsoq må der på grund af vejnettets størrelse formentlig opereres med busser med maksimalt 24 passagerer men minimum 16 passagerer.

I Kangerlussuaq har der hidtil været kørt med 16 passagerer, hvilket også være minimum fremover. Alle steder indarbejdes, at det skal være muligt for kørestolsbrugere og gangbesværede at komme med ligesom minimum to barnevogne skal kunne medtages.

Desuden åbnes op for anvendelse af reklamer i og på bussen.



#### Billetpriser:

Billetpriserne fastholdes i kontraktperioden, der i alle tilfælde er sat til 5 år. Priserne er fastsat i kommunens takstblad, men følgende forhold foreslås præciseret:

Alders- og førtidspensionister har hidtil fået gratis buskort tildelt fra familieområdet, der har betalt 1.320 kr. pr pensionistkort. Dette foreslås fremover begrænset til gratis kørsel udenfor spidsbelastningen på hverdage i Sisimiut og Maniitsoq kl. 7.00-8.30 og kl. 15.30-17.00. Alders- og førtidspensionister må i spidsbelastningen betale særskilt, hvis de ønsker at køre med. Denne takst sættes lig med børnetaksten. Dermed bør prisen for buskortene til pensionister fastsættes til 1.000 kr. Skolebørn i Sisimiut med mere end ca. 500 meter til skole har hidtil fået begrænset buskort. Dette har kun kunnet anvendes til og fra skole. Folkeskolerne i Sisimiut har hidtil betalt fuld pris for disse buskort svarende til 880 kr. pr. år. Det foreslås, at prisen herfor fastsættes til 600 kr. for disse skolebuskort. I Kangerlussuaq får alle skolebørn gratis kørsel ved pga. de ekstreme minusgrader. De samme forhold vedr. pensionister og skolebørn foreslås indført i Maniitsoq, hvorfor der skal overføres beløb fra busdrift på konto 27 til konto 47 og konto 51 til disse formål i Maniitsoq, mens der muligvis i Sisimiut skal føres midler den anden vej.

Indtægter ved salg af billetter og ovennævnte buskort tilfalder den kommende private busentreprenør

#### Tidsplan og udbudsbetingelser:

Tidsplanen er tilrettelagt således, at kommunalbestyrelsen på sit april møde 2010 kan tage beslutning om buddene skal accepteres eller forkastes.

Kontrakten forventes prisfremskrevet i henhold til Grønlands Statistiks generelle prisindeks.

Kontraktperioden er som nævnt overfor 5 år.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

I budgettet er der på konto 27-21 afsat følgende beløb til busdrift i 2010 427.000 kr. til Sisimiut, 500.000 kr. til Maniitsoq og 927.000 kr. til Kangerlussuaq.

Det er uvist om udbuddet giver større eller mindre udgifter for kommunen.

Der er i udbudsmaterialet taget hensyn til at det også skal være attraktivt for en byder at drive busdrift, men der er stillet nogle minimumkrav, som Området for Teknik & Miljø synes, at det er nødvendigt at indfri

Det vil lette administrationen og især entreprenørformanden, at den daglige drift af busserne ikke skal varetages.

Der er i udbudsmaterialet taget højde for at pensionister kører gratis, og at skolebørn køber kort som betales af Qeqqata Kommunia, dog med ovennævnte præciseringer.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen yderligere bemærkninger

#### Administrationens vurdering

Der er i udbudsmaterialet for Sisimiut og Kangerlussuaq taget højde for, at driften af busserne kommer til at fortsætte, så kunderne ikke kommer til at mærke en forringelse af servicen Administrationen mener også at have indbygget værktøjer der kan sanktionere og endda fratage en byder retten til at drive busserne, hvis kommunen ikke er tilfreds med den udførte drift.

Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har behandlet sagen på sit møde den 2. marts 2010.

**Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til Økonomiudvalgets godkendelse,

at udbudsmaterialerne for Sisimiut, Maniitsoq og Kangerlussuaq færdiggøres og sendes i udbud i henhold til sagsfremstillingen og bilagene.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt, dog skal buskøreplanen ændres således:

Starttidspunkt, morgen: kl. 06:30

Man kører fremt til kl. 18:00 om lørdage.

Helligdage køres: fra 10:00 – 16:00

Køreplanen skal gælde for Sisimiut by og Maniitsoq by.

**Bilag**

1. Udkast til udbudsmateriale vedr. drift af busser i Sisimiut
2. Udkast til udbudsmateriale vedr. drift af busser i Maniitsoq (kun dansk)
3. Udkast til udbudsmateriale vedr. drift af busser i Kangerlussuaq (kun dansk)
4. Busruter i Sisimiut, Maniitsoq og Kangerlussuaq

## **Punkt 10 Kommissorium for Chefgruppen i Qeqqata Kommunia**

*Journalnr. 02.02.01*

### Baggrund

Qeqqata Kommunia fik ny chefgruppe ved kommunalreformen d. 1. januar 2009, og som baggrund for chefgruppens arbejde udarbejdedes et nyt kommissorium for gruppens virke.

### Faktiske forhold

"Kommissorium for Chefgruppen i Qeqqata Kommunia" blev fremlagt til 2. behandling og godkendt af chefgruppen d. 8. april 2009.

Kommissoriet beskriver rammerne for chefgruppens arbejde og indeholder nærmere bestemmelser vedrørende:

- Chefgruppens medlemmer og øvrige deltagere
- Mødefrekvens og varighed
- Chefgruppens centrale funktioner
- Borgmesterens funktion
- Kommunaldirektørens opgaver
- Områdedirektørernes og områdechefernes opgaver
- Dagsorden og referater

Det samlede kommissorium er vedlagt som bilag 1.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Kommissoriet har ingen økonomiske konsekvenser.

Administrativt medvirker kommissoriet til at sikre en regelbundet gennemførelse af chefgruppens aktiviteter.

### **Indstilling**

Det indstilles til Økonomiudvalget

*at* godkende chefgruppens kommissorium.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Kommissorium for Chefgruppen i Qeqqata Kommunia

## **Punkt 11 Planstrategi – overordnet projektbeskrivelse, tidsplan og tema-forslag**

*Journalnr. 16.03*

### Baggrund

Landstingsforordning nr. 11 af 5. december 2008 om planlægning og arealanvendelse (1. januar 2009) pålægger kommunalbestyrelsen at tilvejebringe en strategi for kommuneplanlægningen samt en redegørelse for den planlægning, der er gennemført efter den seneste revision af kommuneplanen. Denne planstrategi skal udarbejdes i første halvdel af hver kommunale valgperiode, og planstrategien danner grundlag for kommunalbestyrelsens beslutning om genvedtagelse eller hel eller delvis revision af kommuneplanen. På baggrund af kommunesammenlægningen, skal der udarbejdes ny kommuneplan for hele storkommunen.

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 11 af 5. december 2008 om planlægning og arealanvendelse

### Faktiske forhold

Der er fremlagt og diskuteret eksempler fra Kommune Kujalleq og Albertslund Kommune på chefgruppemøde 12. november 2009 og kommunalbestyrelsesmøde 25. november 2009.

Der er behandlet overordnet projektbeskrivelse, projektorganisation og tidsplan på chefgruppemøde 4. december 2009 (bilag 1)

Der er i projektgruppen udarbejdet en skitse-mæssig struktur for planstrategien med tema-forslag (bilag 2)

### Administrationens vurdering

Chefgruppen har på sit møde 4. december 2009 behandlet og godkendt overordnet projektbeskrivelse, projektorganisation og tidsplan (bilag 1). Denne skal godkendes af Økonomiudvalget.

På baggrund af møder i chefgruppen og kommunalbestyrelsen har projektgruppen udarbejdet et forslag til skitse-mæssig struktur samt forslag til temaer (bilag 2). Ved hvert tema er der anført, hvilke politikker, som hovedsageligt kan bringes til debat i temaet.

Som anført i projektbeskrivelsen skal tema-forslag m.v. afstemmes med Økonomiudvalget.

Fagudvalgene ventes at behandle de respektive politikker endeligt primo/medio marts 2010. Herefter vil de vigtigste elementer fra politikkerne kunne indgå i Planstrategien. Dette er lidt senere end anført i tidsplanen, men den overordnede tidsplan fastholdes.

Temaerne er forslag og justeres i henhold til Økonomiudvalgets bemærkninger. Der bør ligeledes efterlades et manøvrerum til administrationen/chefgruppen for yderligere justering.

### **Indstilling**

Det indstilles til Økonomiudvalget,

at den overordnede projektbeskrivelse, projektorganisation og tidsplan godkendes

at forslaget til struktur og temaer drøftes og godkendes med Økonomiudvalgets bemærkninger

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Overordnet projektbeskrivelse, projektorganisation og tidsplan
2. Skitse-mæssig struktur for planstrategien med tema-forslag

## **Punkt 12 Forslag til dagsordenen – Undersøgelse af, hvorvidt tang kan produceres i salgsøjemed**

*Journalnr.*

### Baggrund

Kommunalbestyrelsesmedlem Søren Alaufesen fremsender ved e-mail af den 27. januar 2010, forslag til drøftelse i kommunalbestyrelsen om undersøgelse af, hvorvidt tang kan produceres i salgsøjemed.

### Faktiske forhold

Fiskeri- og fangstkonsulenten, Sisimiut oplyser ved notat af den 12. februar 2010, at tangprojektet blev påbegyndt i efteråret 2007 efter en bevilling fra Paamiut Kommune og Nanortalik Kommune, endvidere blev projektet efter ansøgning senere bevilliget fra NORA Nordisk Ministerråd og Puljen for Bæredygtig Udvikling.

Tangprojektet blev gennemført i nærheden af Paamiut i 2008. Det næste skridt blev så selve produktionen, som blev påbegyndt i 2009, hvor man så har haft kontakt med en fra Tyskland, som er interesseret i at købe tang.

Det blev oplyst fra en af projektarrangørerne, at det næste skridt vil være, at finde finansiering og Markedsføring af Tangprojektet pilotprojektet.

På baggrund af den viden man har indhøstet, vil det være nødvendigt at afvente færdiggørelsen af pilotprojetet, hvorefter man kan påbegynde produktionen.

### Direktionens indstilling

Det indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse, at sagen efter drøftelse videresendes til økonomiudvalget.

### Kommunalbestyrelsens behandling af sagen

Kommunalbestyrelsen har på sit møde den 23. februar 2010 godkendt direktionens indstilling.

### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalgets godkendelse, at sagen sendes til Erhvervsrådets sekretariat til videre undersøgelse.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. E-mail fra Søren Alaufesen af den 27. januar 2010.

### Punkt 13 Orientering om aktuelle personalesager pr. 3. marts 2010

Journalnr. 03.00

Opgørelsen omfatter ikke timelønnet personale

#### Maniitsoq:

##### 1. Ansættelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.
Området for Familie	Hanne Heilmann	Tolk sekretær	1. marts 2010
Angerlarsimaffik Neriusaaq	Amalie Rosing	Assistent vikar	1. marts 2010

##### 2. Fratrædelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Fratrædt pr.
Angerlarsimaffik Neriusaaq	Anders Christiansen	Leder	31. marts 2010
Angerlarsimaffik Neriusaaq	Amalie Platou	Sundhedsassistent	28. februar 2010
Området for Familie	Karla Olsen	Sagsbehandler	28. februar 2010

#### Sisimiut:

##### 1. Ansættelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansæt pr.
Området for Familie	Grethe Larsen	Overassistent	1. april 2010
Området for Familie	Mai Skole	Socialrådgiver	1. februar 2010
Området for Teknik- og Miljø	David Møller	Formand Entreprenørplads	1. marts 2010
Området for Teknik- og Miljø	Jakob Olsen	Formand Entreprenørplads	1. marts 2010
Familiecenter	Birthe Petersen	Hjemmehos'er	15. februar 2010
Utoqqaat Angerlarsimaffiat	Karen Suersaq Davidsen	Assistent	1. februar 2010
Utoqqaat Angerlarsimaffiat	Johanne Jeremiassen	Sundhedshjælper	1. februar 2010
Fritidsklubben Sukorsit	Edvard Fleischer	Medhjælper	15. februar 2010

##### 2. Fratrædelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Fratrædt pr.
Int. daginstitution Kanaartaq	Christne Bork Sørensen	Pædagog	28. februar 2010
Medborgerhuset Illu	Grethe Larsen	Souschef	31. marts 2010
Qinnguata Atuarfia	Bea K. Jensen	Timelærer	31. januar 2010
Området for Familie	Sori Heilmann-Lennert	Afdelingsleder	28. februar 2010
Området for Familie	Susanne Bach Lundt	Socialrådgiver	31. maj 2010
Nalunnguarmiup Atuarfia	Sivnissok´ Rask	Timelærer	31. marts 2010
Området for Uddannelse	Arnaq Johansen	Pædagogisk konsulent	31. marts 2010
Utoqqaat Angerlarsimaffiat	Katrine Lynge Frederiksen	Køkkenassistent	31. marts 2010

3. Venteliste personaleboliger i Sisimiut

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansættelses-dato	Antal rum
Området for Familie	Ida Abelsen	Socialrådgiver	1. februar 2010	4

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

Direktøren orienterede om, at 2 stillinger som fysioterapeut under Området for Familie har været opslået uden at man kan få dem besat. Og da der for tiden er 2 ergoterapeuter i Sisimiut, ønsker man stillingerne ændret fra fysio- til ergoterapeut.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 14 Eventuelt**

Intet.